

DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES

INSCRIPCIÓN DE TRASPASO

1 Datos del Solicitante / Titular

Nombre:	WYETH	Dirección Electrónica:	notificacionespatentes@lloredacamacho.com
Dirección:	Five Giralda Farms, Madison, NJ 07940, Estados Unidos de América.	Domicilio/País de constitución:	ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA - NEW JERSEY - MADISON
Identificación: ☐ CEDULA DE CIUDADANIA ☐ CEDULA DE EXTRANJERIA ☒ EMPRESA EXTRANJERA ☐ NIT ☐ PASAPORTE Número: 2213638072-			

2 Datos de la Inscripción

2.1. Titularidad

De: WYETH

A:

Nombre:	TAKEDA GMBH	Dirección Electrónica:	notificacionespatentes@lloredacamacho.com
----------------	-------------	-------------------------------	---

Dirección:	Byk-Gulden-Str. 2, 78467 Konstanz, Alemania.	Domicilio/País de constitución:	ALEMANIA - BADEN- WURTTEMBERG - KONSTANZ
Identificación: ☐ CEDULA DE CIUDADANIA ☐ CEDULA DE EXTRANJERIA ☒ EMPRESA EXTRANJERA ☐ NIT ☐ PASAPORTE Número: 516861790010-			

3

Datos del Representante Legal / Apoderado

Nombre:	ALICIA LLOREDARICAURTE	Dirección Electrónica:	notificacionespa
Dirección:	NOTIFICACIONMARCAS@LLOREDACAMACHO.COM	Domicilio/País de constitución:	COLOMBIA - E D.C.
Identificación: ☒ CEDULA DE CIUDADANIA ☐ CEDULA DE EXTRANJERIA ☐ EMPRESA EXTRANJERA ☐ NIT ☐ PASAPORTE Número: 53215-			

Presentación de Poder	
Año de Radicación	
Número de Radicación	

4

Datos de las Creaciones

Identificación de la Creación	No. de Certificado	Vigencia	No. de Expediente	Tipo Trámite
--	-------------------------------	-----------------	------------------------------	-------------------------

FORMULACIONES DE MULTIPARTICULADOS DE PANTOPRAZOL		001753	2024-09-30	06038134	PCT-PATENTE DE INVENCION CAPITULOS I Y II
5	Documentos Anexos				
☒ Poderes, si fuere el caso. ☒ Documento que respalde la inscripción, según sea el caso. ☐ Documentos que acrediten el legítimo interés, si fuere el caso. ☐ Otros Anexos					

TRADUCCIÓN OFICIAL
DE UNOS DOCUMENTOS ESCRITOS EN INGLÉS

TRASPASO DE INVENCION

Traspaso de una invención de la sociedad Wyeth LLC, documento escrito en inglés.

Esta traducción se realizó a solicitud del interesado a los 20 días del mes de octubre de 2014.

G. A. Forster

Gerhard Alexander Forster Moreno
C.C. No. 79.392.484 de Bogotá
Traductor e Intérprete Oficial
Alemán e Inglés

**GERHARD ALEXANDER
FORSTER MORENO**
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución 0622 - Minjusticia 1995

-- 0 --

CESIÓN DE PATENTES

LA PRESENTE CESIÓN DE PATENTES (esta "Cesión") se ejecuta el _____ de 2013, por Wyeth LLC que era conocida anteriormente como Wyeth (véase el Certificado adjunto de Conversión de una Sociedad Anónima a una Sociedad de Responsabilidad Limitada, cambiando el nombre de Wyeth a Wyeth LLC), una Sociedad de Responsabilidad Limitada, una Sociedad de Responsabilidad Limitada de Delaware, con oficinas en Corporation Trust Center, 1209 Orange Street, Wilmington, DE 19801 ("Cedente") para el beneficio de Takeda GmbH, con oficinas en Byk-Gulden-Str. 2, 78467 Konstanz, Alemania ("Cesionario").

A CAMBIO DE UNA CONTRAPRESTACIÓN ADECUADA Y DE VALOR CIERTO, cuyo recibo y suficiencia se reconocen por medio del presente documento, la Cedente por medio del presente documento efectivamente vende, traspasa, transmite y cede a la Cesionario, sus sucesores y cesionarios, todo su derecho, título e interés en y sobre las patentes y las solicitudes de patentes que se enumeran en el Anexo A adjunto, las patentes que se expidan de dichas solicitudes pendientes, cualesquiera continuaciones, continuaciones en parte, confirmaciones, divisiones, provisionales, nuevos exámenes, nuevas expediciones, revalidaciones, registros, certificados de protección suplementaria o prórrogas del plazo, incluyendo la restauración del plazo de la patente de cualquiera de las patentes anteriores y todos los ejemplares extranjeros de los mismos (colectivamente, las "Patentes Cedidas"), y las invenciones y los descubrimientos establecidos en los mismos, y los derechos a demandar y recuperar por cualquier violación daño o perjuicio pasado, presente o futuro (e incluyendo el derecho a asumir y continuar cualesquiera y todas las demandas existentes) a cualquiera de los anteriores y cobrar las ganancias o daños los con respecto a los mismos, los mismos que serán poseídos y disfrutados por la Cesionario, para su propio uso y beneficio y el uso y beneficio de sus sucesores y cesionarios, hasta la finalización

completa del plazo o de los plazos para los que se puedan conceder las Patentes de Invención o patentes tan plena y completamente como los mismos habrían sido poseídos y disfrutados por la Cedente de no haberse realizado la presente venta y cesión, y la Cedente por medio del presente documento autoriza y solicita al Comisionado o Director de Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos y a cualquier funcionario de cualquier país extranjero a los Estados Unidos cuyo deber sea la expedición de patentes, a expedir o traspasar todas las Patentes de Invención para las Patentes Cedidas a la Cesionaria, sus sucesores y cesionarios, de conformidad con los términos de la cesión, o de cualquier otra manera como podrá indicar la Cesionaria.

EN FE DE LO CUAL, la Cedente y la Cesionaria han dado pie para que la presente Cesión sea ejecutada a partir de la primera fecha indicada anteriormente.

WYETH LLC
(Anteriormente conocida como WYETH)

Por: (fdo. ilegible)
A. Dean Olson
Abogado de Hecho

ESTADO DE CONNECTICUT)
) ss. Groton
CONDADO DE NUEVA LONDRES)

En este 6º día de junio de 2013, compareció personalmente ante mí A. Dean Olson, en su calidad de Abogado de Hecho de WYETH LLC (anteriormente conocida como Wyeth), conocido por mí como (o quien demostró satisfactoriamente ser) la persona cuyo nombre aparece suscrito más arriba, quien reconoció que él ejecutó el documento precedente como su acto y acción libres y el acto y la acción libres de WYETH LLC.

(fdo.) Kelly A. Smith
Kelly A. Smith
Notaria Pública
Mi Nombramiento Vence: 28-2-2018

TAKEDA GmbH

Por (fdo.) p/p Bernd Kratzer
Bernd Kratzer
Vicepresidente de Propiedad Intelectual

Por (fdo.) p/p Alexander Maechler
Alexander Maechler
Director Senior Legal Corporativo

Notaría III de Konstanz
III Registro Notarial 1764 / 2013

El presente documento es para certificar que ante mí, la Dra. Andrea Stutz, Notaria Pública en y para Konstanz, Alemania, debidamente admitida y juramentada, compareció el día de hoy

1. Bernd Kratzer, funcionario con autoridad legal,
2. Alexander Mächler, funcionario con autoridad legal,

conocidos personalmente por mí, la Notaria,

dirección: Byk-Gulden-Str. 2, D-78467 Konstanz,

actuando en su calidad de funcionarios con autoridad legal, respectivamente, de la sociedad pública limitada de nombre Takeda GmbH, de Konstanz, y como tales, autorizados para representar a dicha sociedad conjuntamente con plenos efectos legales, identificados en sus capacidades antedichas por mi revisión de los archivos del registro de comercio del número de archivo de la Corte del Distrito de Friburgo: HR B 701257, y reconocieron sus firmas antecedentes como su acto y acción libres.

En fe de lo cual estampo mi firma y sello

(fdo.) ilegible

Dra. Stutz, Notaria pública
Notaría III de Konstanz

D-78862 Konstanz, 17 de junio de 2013

Con aposición del sello redondo oficial con escudo de la NOTARÍA de KONSTANZ

-- 0 --

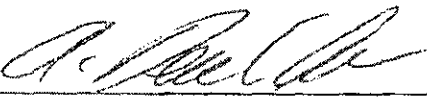
PATENTS ASSIGNMENT

THIS ASSIGNMENT OF PATENTS (this "Assignment") is executed on _____, 2013, by Wyeth LLC which was formerly known as Wyeth (see attached Certificate of Conversion from a Corporation to a Limited Liability Company, changing the name from Wyeth to Wyeth LLC), a Limited Liability Company, a Delaware Limited Liability Company, with offices at Corporation Trust Center, 1209 Orange Street, Wilmington, DE 19801 ("Assignor") for the benefit of Takeda GmbH, with offices at Byk-Gulden-Str. 2, 78467 Konstanz, Germany ("Assignee").

FOR GOOD AND VALUABLE CONSIDERATION, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, Assignor does hereby sell, transfer, convey and assign to Assignee, its successors and assigns, its entire right, title and interest in and to the patents and patent applications listed on the attached Schedule A, the patents issuing from such pending applications, any continuations, continuations-in-part, confirmations, divisionals, provisionals, re-examinations, reissues, revalidations, registrations, supplemental protection certificates or extensions of term, including patent term restoration of any of the foregoing patents and all foreign counterparts thereof (collectively, the "Assigned Patents"), and the inventions and discoveries set forth therein, and rights to sue and recover for any past, present or future infringement, damage or injury (and including the right to take over and continue any and all existing suits) to any of the foregoing and collect profits or damages with respect to the same, the same to be held and enjoyed by the Assignee, for its own use and behalf and the use and behalf of its successors and assigns, to the full end of the term or terms for which Letters Patent or patents may be granted as fully and entirely as the same would have been held and enjoyed by the Assignor had this sale and assignment not been made, and Assignor hereby authorizes and requests the Commissioner or Director of Patents and Trademarks of the United States and any official of any country foreign to the United States whose duty it is to issue patents, to issue or transfer all Letters Patent for the Assigned Patents to Assignee, its successors and assigns, in accordance with the terms of the assignment, or otherwise as Assignee may direct.

IN WITNESS WHEREOF, Assignor and Assignee have caused this Assignment to be executed as of the date first written above.

WYETH LLC
(Formerly known as WYETH)

By: 
A. Dean Olson
Attorney-in-Fact

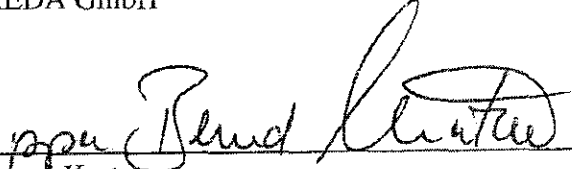
STATE OF CONNECTICUT)
) ss. Groton
COUNTY OF NEW LONDON)

On this the 12th day of June 2013, personally appeared before me A. Dean Olson, in his capacity of Attorney-in-Fact of WYETH LLC (formerly known as WYETH), known to me (or satisfactorily proven) to be the person whose name is subscribed above, who acknowledged that he executed the foregoing instrument as his free act and deed and the free act and deed of WYETH LLC.

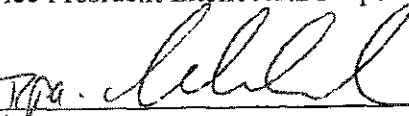


Kelly A. Smith
Notary Public
My Commission Expires: 2-28-2018

TAKEDA GmbH

By 

Bernd Kratzer
Vice President Intellectual Property

By 

Alexander Maechler
Senior Director Corporate Legal

Notariat III Konstanz

III UR 1764 /2013

This is to certify that before me, Dr. Andrea Stutz, Notary Public in and for Konstanz, Germany, duly admitted and sworn in, there appeared this day

1. Bernd Kratzer, officer with statutory authority,
2. Alexander Mächler, officer with statutory authority,

personally known to me, the Notary,

address: Byk-Gulden-Str. 2, D-78467 Konstanz,

acting in their capacity of officers with statutory authority respectively of the public limited company named Takeda GmbH, Konstanz, and as such authorized to represent said company jointly with full legal effect, identified in their said capacities by my examination of the commercial register files of the District-Court of Freiburg- file number: HR B 701257-, and acknowledged their foregoing signatures as their free act and deed.

Witness my hand and seal.

Dr. Stutz, Notary public
Notariat III Konstanz

D-78462 Konstanz, 17 June 2013



Colombia

Los abajo firmados,

TAKEDA GmbH

con domicilio en Byk-Gulden-Str. 2, 78467 Konstanz,
Germany

nombramos por el presente a ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o ANA MARIA CASTRO y/o ENRIQUE ALVAREZ, domiciliados en Bogotá, Colombia, con oficinas en dicha ciudad, Calle 72 No. 5-83, piso 6o., nuestros representantes legales y verdaderos en Bogotá, con facultades para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales, con el fin de dar cumplimiento al parágrafo 1o. del artículo 543 del decreto 410 de 1971.

Los doctores ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o ANA MARIA CASTRO y/o ENRIQUE ALVAREZ, o los apoderados que cualquiera de ellos designe, quedan especialmente facultados para representarnos ante las autoridades colombianas, administrativas, judiciales o de policía, en todos los trámites relativos a la propiedad industrial, y en particular para todo lo relativo a **la solicitud de Patente denominada FORMULACIONES DE MULTIPARTICULADOS DE PANTOPRAZOL PCT No. US2004/033058 identificada en Colombia bajo el expediente No.06-38134** a cuyo efecto les facultamos para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al objeto indicado; elevar solicitudes, declaraciones, reclamos, recursos y presentar desistimientos; formular descripciones, enmiendas, limitar el alcance de las solicitudes, presentar oposiciones y apelaciones; instaurar cancelaciones, renunciar total o parcialmente a los registros, abonar todos los impuestos y cuotas y efectuar todo otro pago determinado por la ley; recibir todos los documentos y valores, dando el descargo respectivo; llenar cualesquiera otros requisitos y tomar, en fin, todas las medidas que creyeran conducentes al resguardo de nuestros intereses; y en caso de producirse oposición, pasando los antecedentes a los tribunales, quedan facultados para tomar intervención como demandantes o demandados ante los jueces que sean competentes, pudiendo transar, someter a árbitros, desistir, percibir y apelar, con todas las demás facultades que resulten necesarias, y por el presente declaramos desde ahora válido y bueno cuanto dichos representantes y/o los apoderados que cualquiera de ellos nombre hicieren en nuestro beneficio.

Asimismo, facultamos a los doctores ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o ANA MARIA CASTRO y/o ENRIQUE ALVAREZ, para solicitar en la Oficina de Propiedad Industrial la protocolización de este documento y de cualquier poder que cualquiera de ellos otorgue a nombre nuestro.

Dado y firmado,

1709COPCT01

The undersigned,

TAKEDA GMBH

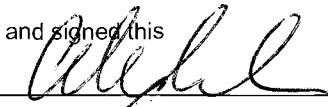
domiciled at Byk-Gulden-Str. 2, 78467 Konstanz,
Germany

hereby appoint, ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or ANA MARIA CASTRO and/or ENRIQUE ALVAREZ, of Bogota, Colombia, with offices in said town, Calle 72 No. 5-83, Sixth Floor, our true and legal representatives in Bogotá, with power to receive notifications and to appoint judicial or extrajudicial agents, so as to comply with paragraph 1o. of article 543 of decree 410 of 1971.

Doctors ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or ANA MARIA CASTRO and/or ENRIQUE ALVAREZ, or the agents by any one of them appointed, are especially empowered to represent us before the administrative, judicial or police authorities of Colombia, in all proceedings pertaining to industrial property, and specifically for **the Patent application PANTOPRAZOLE MULTIPARTICULATE FORMULATIONS PCT No. US2004/033058 identified in Colombia under the file No.06-38134** for which purpose we authorize them to take before the said authorities all the necessary steps for the said end; to file petitions, declarations, claims, recourses and withdrawals, to draw up specifications; to file amendments, to limit the scope of applications, file oppositions; file cancellations total or partially waive registrations, to pay all installments and effect all other payments prescribed by law; to receive proper receipts, to comply with all other requirements and, in short, to take all those measures which they may deem fit for the protection of our interests; and in case of opposition, where the proceedings be passed over to the courts, we authorize said agents to act on our behalf, as complainants as well as defendants, before the competent judges, with full powers to make arrangements, to submit to arbitrators, to desist, to collect, to appeal and, in short, with all such further powers as may be required, and we hereby declare from now on as valid and good all that said representatives and/or the agents by any one of them appointed may do for our benefit.

We also authorize doctors ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or ANA MARIA CASTRO and/or ENRIQUE ALVAREZ, to apply for protocolization of this document and of any power of attorney by any one of them conferred in our name, before the Office of Industrial Property.

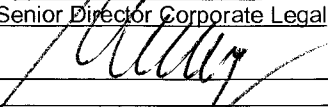
Given and signed this

By: 

Date: _____

Name: ppa. Alexander Mächler

Title: Senior Director Corporate Legal

By: 

Date: _____

Name: ppa. Dr. Ulrich Wolf

Title: Director Patent Litigation

Notariat III Konstanz

III UR 2312/2014

This is to certify that before me, Dr. Andrea Stutz, Notary Public in and for Konstanz, Germany, duly admitted and sworn in, there appeared this day

1. Alexander Mächler officer with statutory authority,
2. Dr. Ulrich Wolf, officer with statutory authority,

personally known to me, the Notary,

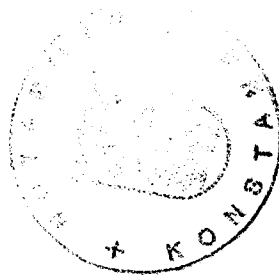
address: Byk-Gulden-Str. 2, D-78467 Konstanz,

acting in their capacity of officers with statutory authority respectively of the public limited company named **Takeda GmbH**, Konstanz, and as such authorized to represent said company jointly with full legal effect, identified in their said capacities by my examination of the commercial register files of the District-Court of Freiburg- file number: HR B 701016-, and acknowledged their foregoing signatures as their free act and deed.

Witness my hand and seal.


Dr. Stutz, Notary public
Notariat III Konstanz

D-78462 Konstanz, 04 November 2014



Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von
Justizrätin Dr. Stutz
3. in ihrer Eigenschaft als
Notarin
4. sie ist versehen mit dem Dienststempel
des Notariats Konstanz

Bestätigt

5. in Konstanz
6. am 06.11.2014
7. durch Vizepräsident des Landgerichts Dr. Roth
beim Landgericht Konstanz
8. unter Nr. E 910 a (AR 1017/14)
9. Siegel/Stempel
10. Unterschrift

[Handwritten signature]

